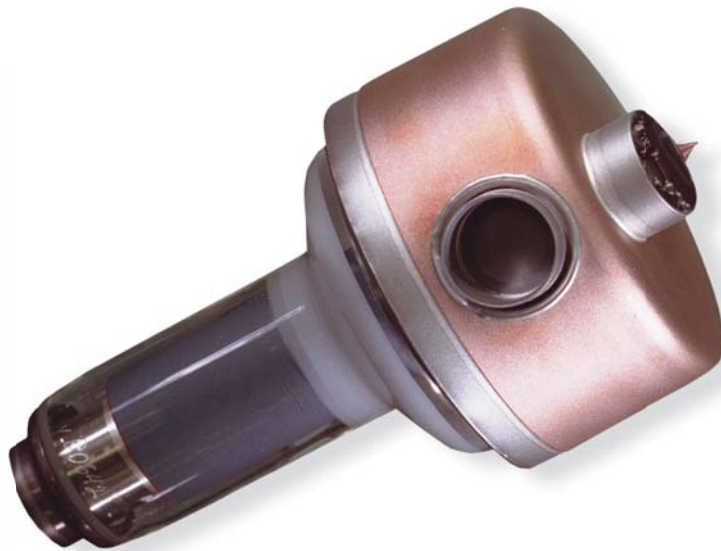


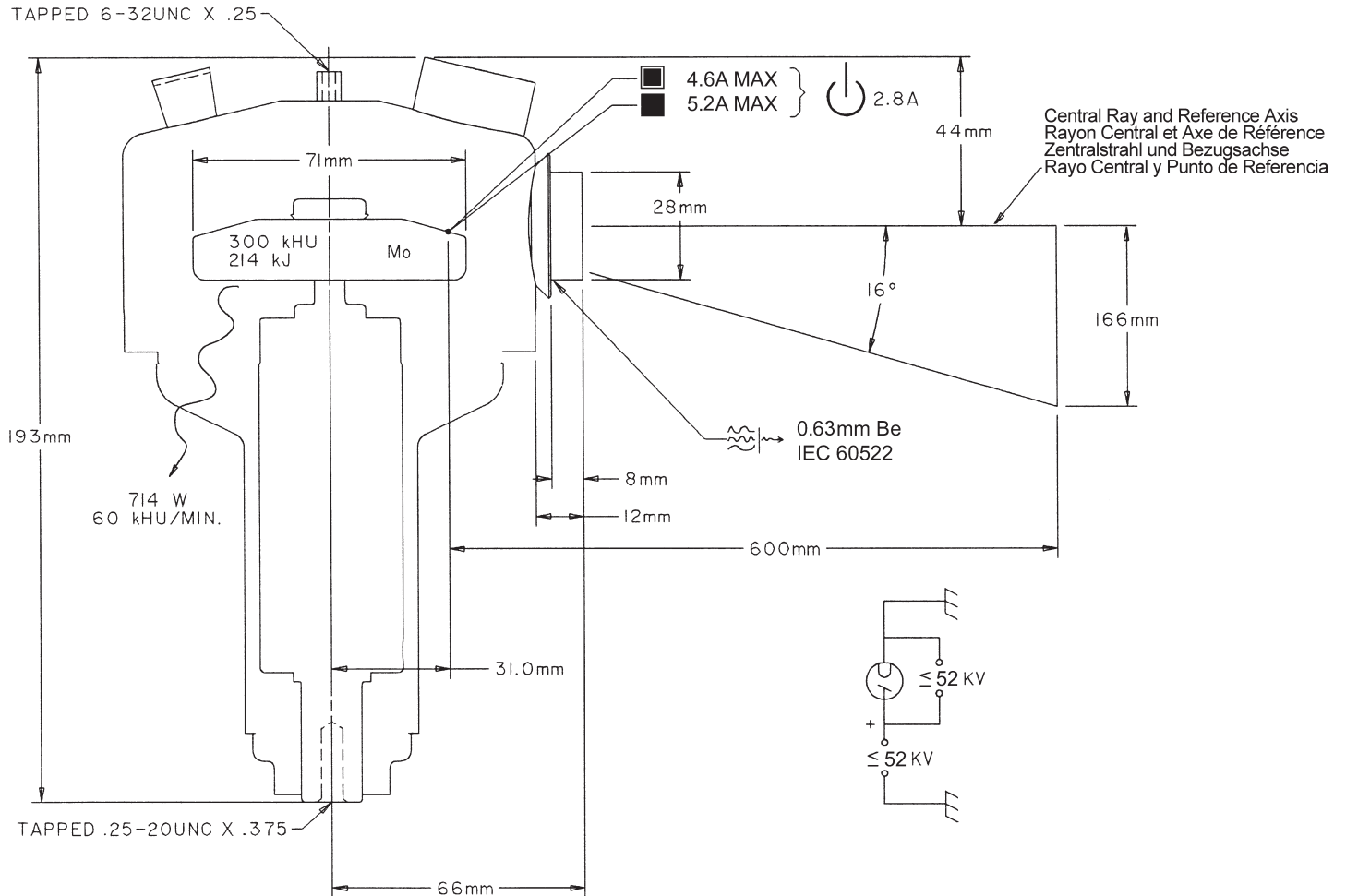
Rotating Anode X-Ray Tube
 Tubes Radiogènes à Anode Tournante
 Röntgenröhre mit rotierender Anode
 Tubos de Rayos-X con Ánodo Giratorio



Note: Document originally drafted in the English language.

| Product Description | Description du Produit | Produktbeschreibung | Descripcion del Producto |
|---|--|--|--|
| <p>The M-109 is a 2.8" (71 mm) 52 kV, 222 kJ (300 kHU) maximum anode heat content, rotating anode insert. This insert is specifically designed for use in Mammography systems. The insert features a 16° molybdenum alloy target and is available with the following nominal focal spots:</p> | <p>Le tube M-109, à anode tournante de 71 mm, (2,8 pouces) de 52 kV et une capacité calorifique maximale de 222 kJ (300 kUC) est à usage spécifique pour la mammography. L' anode composite en molybdène avec pente d'anode de 16° est disponible avec les combinaisons focales suivantes:</p> | <p>Die M-109 ist eine 71 mm (2.8") Doppelfokus Drehanoden-Röntgenröhre, mit einer Anoden Wärmespeicherkapazität von 222 kJ (300 kHU) und einer max. Spannungsfestigkeit von 52 kV. Diese Röhre findet ihren speziellen Einsatz in Mammographie Röntgensystemen. Der Molybdän Anodenteller besitzt einen Winkel von 16°. Folgende Brennfleckkombination sind lieferbar:</p> | <p>El M-109 es un tubo de ánodo giratorio de 71 mm (2.8"), 52 kV, 222 kJ (300 kHU) diseñado específicamente para uso en el sistema de mamografía. Consta de un objetivo de molibdeno con 16° pendiente. Disponible con las siguientes combinaciones de marcas focales:</p> |
| <p>0.1 - 0.25 IEC 60336</p> | <p>0.1 - 0.25 CEI 60336</p> | <p>0.1 - 0.25 IEC 60336</p> | <p>0.1 - 0.25 IEC 60336</p> |
| <p>Nominal Anode Input Power: Small - 450 W IEC 60613 Large - 1.5 kW IEC 60613 For the equivalent anode input power of 60 Watts</p> | <p>Puissance anodique nominale de l'anode: Petit foyer - 450 W CEI 60613 Grand foyer - 1.5 kW CEI 60613 Pour la puissance anodique d'équilibre thermique de 60 Watts</p> | <p>Nominale Anoden-bezugsleistung: Klein - 450 W IEC 60613 Gross - 1.5 kW IEC 60613 Gilt bei einer Äquivalent - Anodenleistung von 60 Watt</p> | <p>Potencia nominal de entrada del anodo: Foco fine - 450 W IEC 60613 Foco grueso - 1.5 kW IEC 60613 Para una potencia equivalente del anodo de 60 W</p> |
| <p>Loading Factor for slit focal: Small - 25 kV, 15 mA Large - 25 kV, 50 mA</p> | <p>Facteur de charge pour foyer à fente: Petit - 25 kV, 15 mA Grand - 25 kV, 50 mA</p> | <p>Ladefaktor: Klein - 25 kV, 15 mA Gross - 25 kV, 50 mA</p> | <p>Carga Electrica Para la Abertura Focal: Pequeño - 25 kV, 15 mA Grande - 25 kV, 50 mA</p> |
| <p>This insert is intended for use in Varex Imaging B-110, B-112 and B-115 housing.</p> | <p>Ce tube est destiné à être inséré dans les gaines Varex Imaging B-110, B-112 et B-115.</p> | <p>Die Röntgenröhre ist für den Einbau in die Varex Imaging Strahlerhauben B-110, B-112 und B-115 vorgesehen.</p> | <p>Este tubo es diseñado, para uso en los encajes Varex Imaging de la serie B-110, B-112, B-115.</p> |

Dimensions are for reference only
 Les dimensions sont pour la référence seulement
 Maße sind als nur Referenz
 Las dimensiones están para la referencia solamente

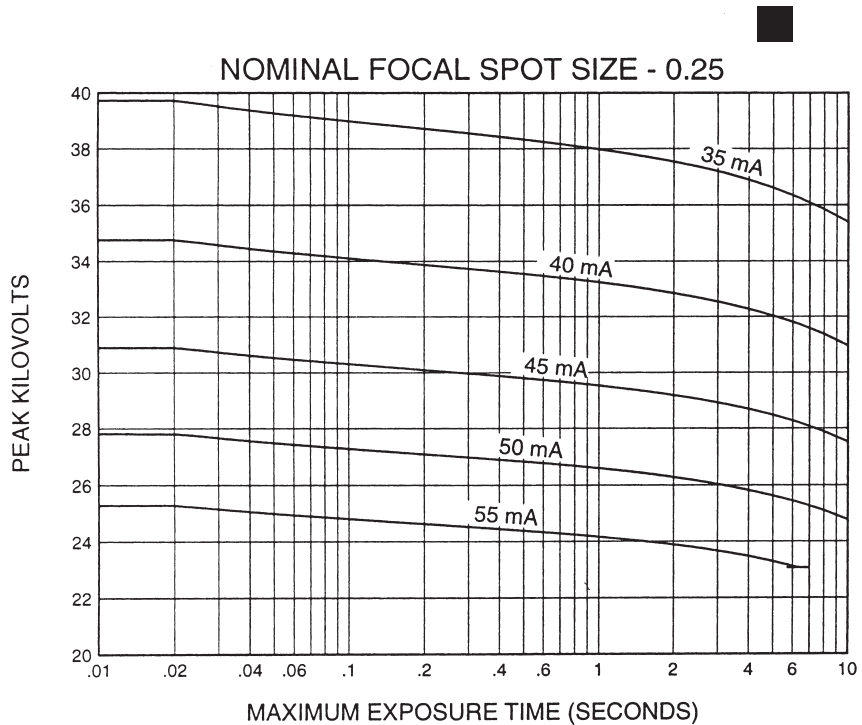
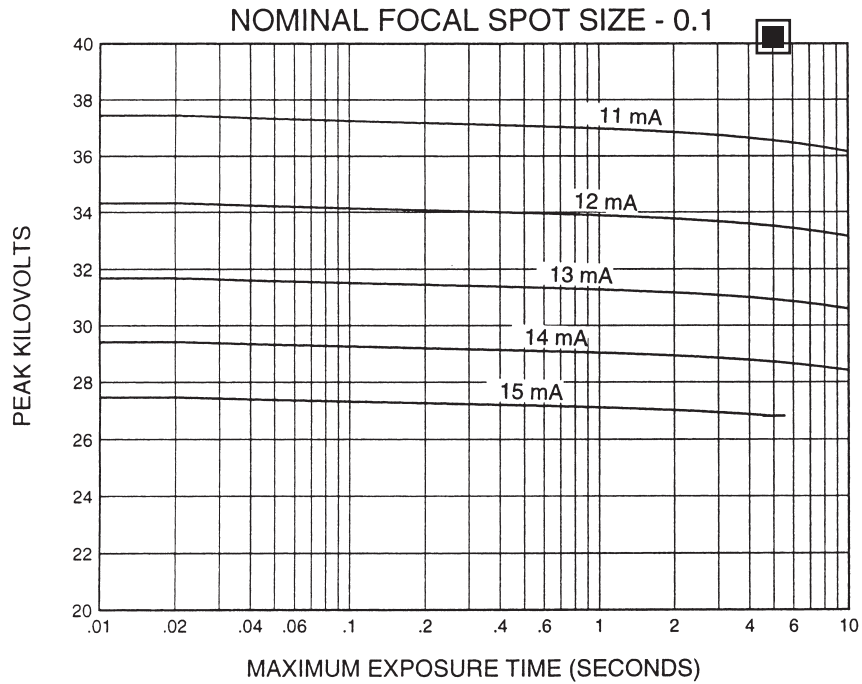


- | | | | |
|--|--|--|---|
| | Large - Black Grand - Noir Gross - Schwarz Largo - Negro | | Frame or Chassis Masse Chassis Soporte o Chasis |
| | Small -White Petit - Blanc Klein - Weiss Pequeño - Blanco | | X-Ray Tube Tube Radiogène Röntgenröhre Tubo de Rayos X |
| | Stand-By Attente Bereitschaft En Espera | | Radiation Filter or Filtration Filtre de rayonnement Filterung Filtración de Radiación |

3 Ø Constant Potential

Single Load Ratings IEC 60613
 Abaqués de Charge pour Pose Unique CEI 60613
 Brennfleck - Belastungskurven IEC 60613
 Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613

50 Hz



Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613

Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 40%. IEC 60613

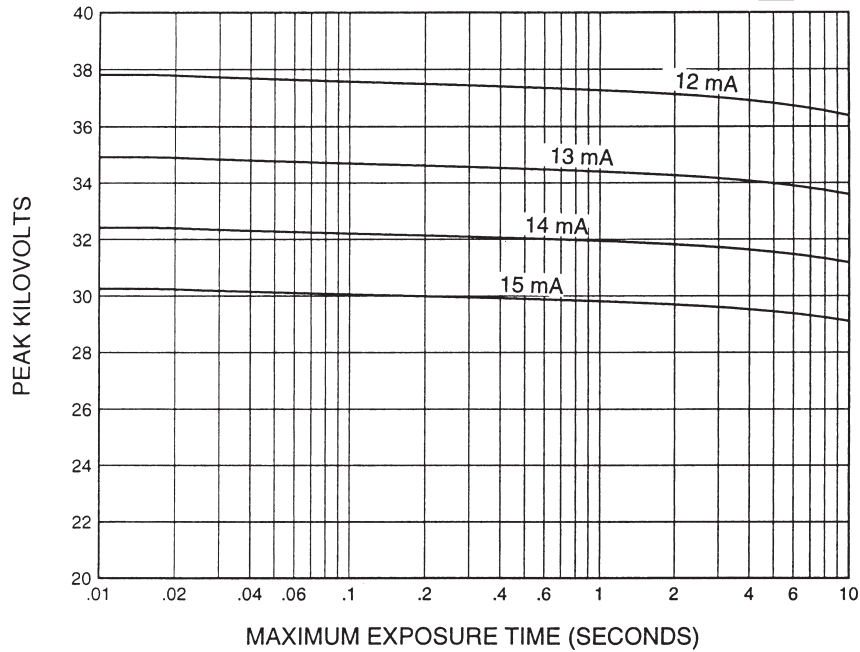
Aproximadamente el poder de penetración para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

3 Ø Constant Potential

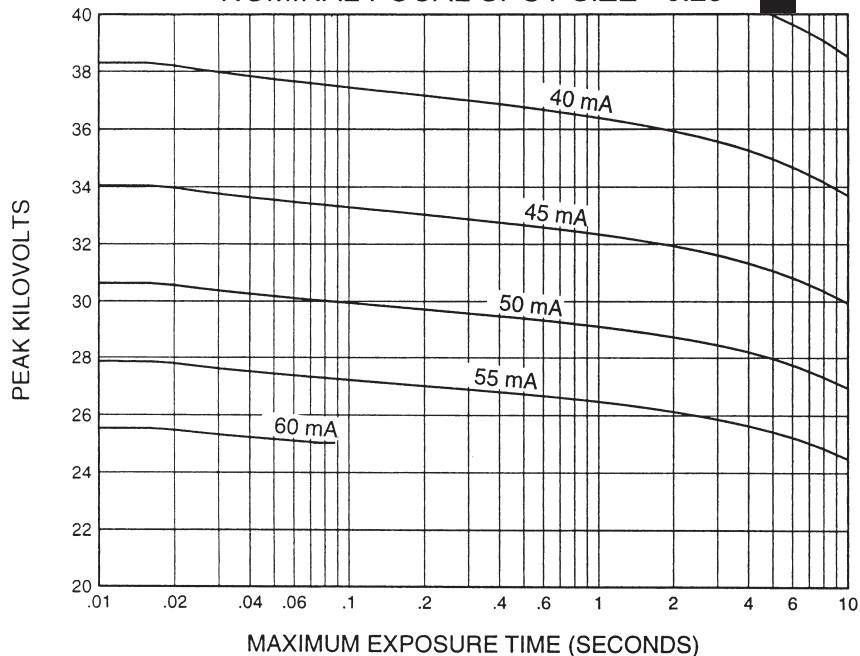
Single Load Ratings IEC 60613
 Abaqués de Charge pour Pose Unique CEI 60613
 Brennfleck - Belastungskurven IEC 60613
 Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613

60 Hz

NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 0.1



NOMINAL FOCAL SPOT SIZE - 0.25



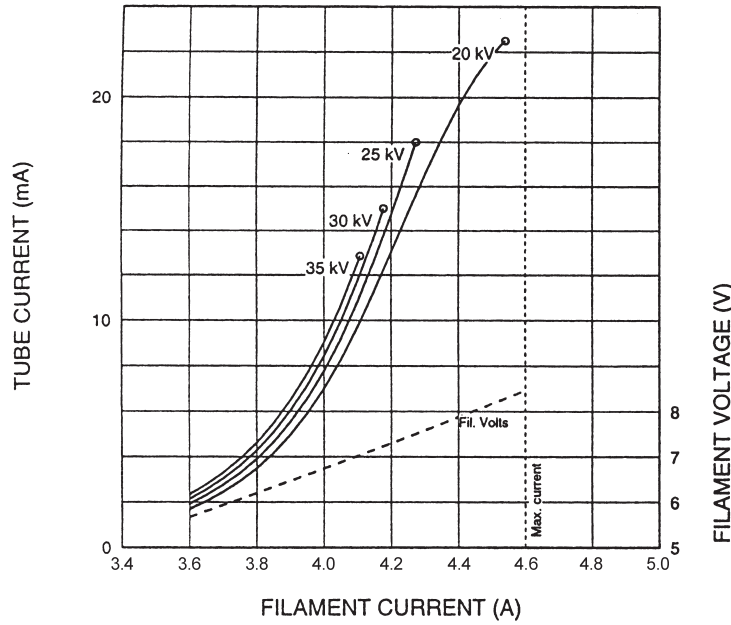
Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613

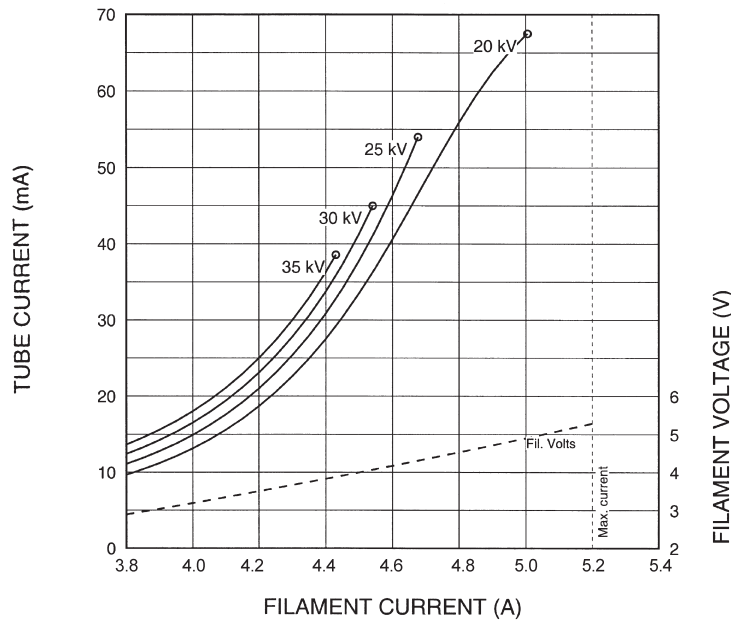
Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 40%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetración para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

3 Ø Full Wave



THREE PHASE EMISSION (± .15 A)
 0.1



THREE PHASE EMISSION (± .15 A)
 0.25

Note: When using these emission curves for trial exposures, refer to the power rating curves shown for maximum kV, tube emission, filament current, exposure time, and target speed.

Remarque: Lors de l'utilisation de ces abaques pour des expositions d'essai, référez-vous aux courbes maximales de kV, d'émission du filament, de temps d'exposition et de vitesse de rotation.

Anmerkung: Wenn Sie diese Emissionskurven für Testaufnahmen verwenden, beziehen Sie sich hierbei auf die entsprechenden Nennleistungskurven für max. kV-Werte, Röhrenemission, Heizstrom, und Anodendrehzahl.

Nota: Si utiliza estas curvas de emisión para exposiciones de prueba, refiérase a las curvas de gradación de potencia para el máximo de kV, tubo de emisión, corriente en los filamentos, tiempo de exposición, y a las curvas de velocidad del objetivo.

Anode Heating & Cooling Chart
 Abaques d'Échauffement et de Refroidissement de L'Anode
 Anoden Aufheiz- und Abkühl Kurven
 Curvas de Calentamiento y Enfriamiento del Anodo

